

## B2.4.2 Passé simple : verbes irréguliers

Passé simple: onregelmatige werkwoorden

De passé simple drukt een afgeronde handeling in het verleden uit; je ziet hem meestal in historische en literaire teksten.



1. Verschillende werkwoorden, vooral uit de 3e groep, veranderen van stam: faire -> fit.
2. De uitgangen zijn ofwel -is, -is, -it, -îmes, -îtes, -irent of -us, -us, -ut, -ûmes, -ûtes, -urent.

| Être                             | Avoir                            | Faire (Doen)                      |
|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| Je <b>fus</b> (Ik was)           | J' <b>eus</b> (Ik had)           | Je <b>fis</b> (Ik deed)           |
| Tu <b>fus</b> (Jij was)          | Tu <b>eus</b> (Jij had)          | Tu <b>fis</b> (Jij deed)          |
| Il <b>fut</b> (Hij was)          | Il <b>eut</b> (Hij had)          | Il <b>fit</b> (Hij deed)          |
| Nous <b>fûmes</b> (Wij waren)    | Nous <b>eûmes</b> (Wij hadden)   | Nous <b>fîmes</b> (Wij deden)     |
| Vous <b>fûtes</b> (Jullie/U was) | Vous <b>eûtes</b> (Jullie/U had) | Vous <b>fîtes</b> (Jullie/U deed) |
| Ils <b>firent</b> (Zij waren)    | Ils <b>eurent</b> (Zij hadden)   | Ils <b>firent</b> (Zij deden)     |

### 1. Vertaal en kies het juiste antwoord

1. Le jour où nous étudiâmes votre dossier de prêt, vous \_\_\_\_\_ surpris par le taux variable proposé. (Op de dag dat wij uw kredietdossier bestudeerden, was u verrast door het voorgestelde variabele tarief.)  
a. fûtes      b. fûmes      c. étiez      d. fûtez
2. Lorsque je compris le coût total du crédit, je \_\_\_\_\_ immédiatement une demande de prêt à taux fixe. (Toen ik de totale kost van het krediet begreep, diende ik onmiddellijk een aanvraag in voor een lening met vaste rente.)  
a. fit      b. fis      c. ai fait      d. fais
3. Après la signature de l'hypothèque, ils \_\_\_\_\_ enfin une échéance claire et un calendrier de remboursement. (Na de ondertekening van de hypotheek hadden ze eindelijk een duidelijke vervaldatum en een aflossingsschema.)  
a. eurent      b. eurent      c. eurent eu      d. ont eu
4. Dès que nous \_\_\_\_\_ les justificatifs de revenus, nous fîmes valider la garantie par la banque. (Zodra wij de inkomensbewijzen hadden, lieten wij de garantie door de bank valideren.)  
a. eurent      b. avions      c. eumes      d. eûmes

1. fûtes 2. fis 3. eurent 4. eûmes

### 2. Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



1. En 2019, je suis responsable du dossier et j'ai une seule consigne : faire avancer le projet.

(In 2019 was ik verantwoordelijk voor het dossier en ik had maar één instructie: het project vooruit helpen.)

2. À ce moment-là, tu es prudent : tu as toutes les pièces nécessaires et tu fais une demande écrite à la banque.

---

*(Op dat moment was jij voorzichtig: je had alle nodige documenten en je deed een schriftelijke aanvraag bij de bank.)*

3. Le directeur est très clair : il a besoin d'un budget détaillé et il fait un suivi hebdomadaire.

---

*(De directeur was heel duidelijk: hij had een gedetailleerd budget nodig en hij deed wekelijks een opvolging.)*

4. Après la réunion, nous sommes en retard : nous avons seulement dix minutes et nous faisons une synthèse rapide.

---

*(Na de vergadering waren we te laat: we hadden slechts tien minuten en we maakten een snelle samenvatting.)*

**1.** En 2019, je fus responsable du dossier et j'eus une seule consigne : faire avancer le projet. **2.** À ce moment-là, tu fus prudent : tu eus toutes les pièces nécessaires et tu fis une demande écrite à la banque. **3.** Le directeur fut très clair : il eut besoin d'un budget détaillé et il fit un suivi hebdomadaire. **4.** Après la réunion, nous fûmes en retard : nous eûmes seulement dix minutes et nous fîmes une synthèse rapide.

### 3. Corrigeer de fout

1. Nous faisons signer le contrat de prêt au conseiller.

---

Wij lieten het leencontract door de adviseur ondertekenen.

2. J'ai eu un rendez-vous à la banque pour le prêt.

---

Ik had een afspraak bij de bank voor de lening.

**1.** Nous fîmes signer le contrat de prêt au conseiller. **2.** J'eus un rendez-vous à la banque pour le prêt.